



SI

# ඇඟිලි සලකුණු සහ යුරෝඩික්

නීති විරෝධීව සාමාජික රටක නෙවත රටකට අයත්  
ජාතිකයන් හෝ රාජ්‍යයක් නොමැති පුද්ගලයින් සඳහා  
වන අංක 603/2013 රෙගුලාසි (EU) හි 29 (3) වගන්තියට  
අනුව තොරතුරු

ඔබ ඩබ්ලිව් රාජ්‍යයේ තිබේදැයි<sup>1)</sup> ලෙස රුදී සිටීම, බලධාරීන්ට ඔබගේ ඇඟිලි සලකුණු රුගෙන ඒවා 'යුරෝධැක්' ඇඟිලි සලකුණු දත්ත ගබඩාවට යැවිය හැක. මෙහි එකම අරමුණ වන්නේ ඔබ දැනටමත් රුකවරණ සඳහා ඉල්ලුම් කර තිබේද යන්න තීරණය කිරීමයි. ඔබගේ ඇඟිලි සලකුණු දත්ත යුරෝධැක් දත්ත සමුදාය තුළ ගබඩා නොවන නමුත් ඔබට දැනටමත් වෙනත් රටක සරණාගතභාවය සඳහා අයදුම් කර ඇත්නම්, එම රටට භාරදිය හැකිය.

ඔබගේ ඇඟිලි සලකුණු අඩු ගුණාත්මක භාවයකින් යුක්ත නම්, ඔබ වෙනතැන්වීමට ඔබගේ ඇඟිලි වලට හානි සිදු කළ නිසා, ඔබගේ ඇඟිලි සලකුණු නැවත ලබාගනු ඇත.

යුරෝධැක් මෙහෙයවනු ලබන්නේ eu-LISA නම් යුරෝපා සංගමයේ නියෝජිත ආයතනයක් විසිනි. ඔබගේ දත්ත නීතිය මගින් නියම කරනු ලබන කාර්යයන් සඳහා පමණක් භාවිතා කරනු ඇත. යුරෝධැක් මධ්‍යම පද්ධතියට පමණක් ඔබගේ දත්ත ලැබෙනු ඇත. අනාගතයේදී තවත් ඩබ්ලිව් ප්‍රාන්තයක රුකවරණ අයදුම්පතක් ගොනු කරන්නේ නම්, ඔබේ ඇඟිලි සලකුණු යුරෝධැක් වෙත යැවීම පිණිස ලබා ගනු ඇත. යුරෝධැක් හි ගබඩා කර ඇති දත්ත ඩබ්ලිව් රාජ්‍යයට අයත් නොවන රාජ්‍යයන් හෝ සංවිධාන සමඟ හුවමාරු කර ගැනීමක් සිදු නොවනු ඇත.

- 1) සමස්ත යුරෝපීය සංගමයේ (ඔස්ට්‍රියා, බෙල්ජියම්, බල්ගේරියාව, ක්‍රොඒෂියාව, සයිප්‍රසය, චෙක් ජනරජය, ඩෙන්මාර්කය, එස්තෝනියාව, ෆින්ලන්තය, ප්‍රංශය, ජර්මනිය, ග්‍රීසිය, හංගේරියාව, අයර්ලන්තය, ඉතාලිය, ලැට්වියාව, ලිතුවේනියාව, ලක්සම්බර්ග්, පෘතුගාලය, රුමේනියාව, ස්ලෝවැකියාව, ස්ලෝවේනියාව, ස්පාඤ්ඤය, ස්වීඩනය, එක්සත් රාජධානිය) සහ ඩබ්ලිව් රෙගුලාසි සමඟ සම්බන්ධ වී ඇති රටවල් හතර (කෝර්ටේ, අයිස්ලන්තය, ස්විට්සර්ලන්තය සහ ලයිසන්ට්)

© යුරෝපා සංගමය 2014  
 ප්‍රතිනිර්මාණය සඳහා අවසර ඇත. පුද්ගල ජායාරූප භාවිතා කිරීම හෝ අනුපිටපත සඳහා අවසරය හිමිකම් හිමිකරුවන්ගෙන් සෘජුව ලබා ගත යුතුය.

## ඇමතුම් විස්තර

### සරණාගත අධිකාරියේ ලිපිනය සහ විස්තර

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF)  
 Frankenstraße 210  
 90461 Nürnberg  
 දුරකථනය.: +49 (0)911 943 0  
 ෆැක්ස්: +49 (0)911 943 10000  
 විද්‍යුත් තැපෑල: [service@bamf.bund.de](mailto:service@bamf.bund.de)

### යුරෝධැක් පරීක්ෂකගේ ලිපිනය සහ විස්තර

Bundeskriminalamt (BKA)  
 65173 Wiesbaden  
 දුරකථනය.: +49 (0)611 55 0  
 ෆැක්ස්: +49 (0)611 55 12141  
[www.bka.de](http://www.bka.de)

ඔබ විසින් වෙනත් රාජ්‍යයක රුකවරණ ඉල්ලා අයදුම් කර ඇති බවට සහ වෙනත් රාජ්‍යයක් එම ඉල්ලීම විභාග කිරීම සඳහා වගකිව යුතු බවට අපගේ බලධාරීන් සැක කරයි නම්, ඒ සඳහා අනුගමනය කරනු ලබන පසු ක්‍රියා පටිපාටිය පිළිබඳව සහ ඔබ හා ඔබගේ අයිතිවාසිකම් කෙරෙහි බලපාන ආකාරය පිළිබඳව ඔබට සවිස්තරාත්මක තොරතුරු ලබා දෙනු ඇත.

